

существующие и более широкие координационные программы; и рекомендует также, чтобы Комиссия обеспечила форум для обмена мнениями и взаимодействия между партнерами различных систем и координационных программ в области науки и техники в целях развития, которые могли бы извлечь уроки из прошлого опыта в этой области, форум, который можно было бы проводить или в рамках двухгодичных сессий, или в рамках межсессионных мероприятий, как это требуется и определяется Комиссией в консультации с соответствующими органами Организации Объединенных Наций и международными организациями;

16. *приветствует* важный вклад Комиссии по науке и технике в целях развития в деятельность Комиссии по устойчивому развитию в области комплексного использования земельных ресурсов и предлагает Комиссии по науке и технике в целях развития продолжать вносить существенный и конструктивный вклад в работу Комиссии по устойчивому развитию в связи с научно-техническим компонентом Повестки дня на XXI век¹¹;

17. *предлагает* Комиссии по науке и технике в целях развития рассмотреть пути и средства использования двадцатой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, состоявшейся в Вене 20–31 августа 1979 года, для выработки общего представления о будущем вкладе науки и техники в процесс развития;

18. *признает* важность чистых и безопасных энергетических технологий в достижении устойчивого развития и рекомендует, чтобы секретариат Комиссии в консультации с Комитетом по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития и другими соответствующими международными органами представил на третьей сессии Комиссии тематическую записку, определяющую научно-технические аспекты устойчивых энергетических систем, которые могли бы быть рассмотрены Комиссией при разработке своей будущей программы работы;

19. *принимает к сведению* доклад секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный «Научно-технические аспекты конверсии военных потенциалов в целях гражданского применения и устойчивого развития: обзор важнейших проблем»¹², и рекомендует Комиссии продолжать работу по научно-техническим аспектам конверсии военных потенциалов в тесном сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и другими организациями;

20. *выражает признательность* секретариату Комиссии за его работу по своевременной подготовке основной документации для второй сессии, напоми-

нает о своем предыдущем решении о том, что ответственность за осуществление программы Комиссии возлагается на членов Комиссии и что секретариат отвечает за обслуживание Комиссии, и подчеркивает также, что Комиссии следует осуществлять свою будущую программу работы и ее приоритетные задачи по принципу транспарентности;

21. *просит* Генерального секретаря предоставить ресурсы для созыва, по меньшей мере четырех межсессионных специальных групп/семинаров по конкретным вопросам в области науки и техники, которые послужат весьма важным вкладом в работу Комиссии с точки зрения выработки независимых, специализированных и профессиональных рекомендаций;

22. *отмечает с признательностью* финансовые вклады правительств, фондов, учреждений и отдельных доноров в работу групп, а также важную поддержку, полученную в этой связи от частных лиц, экспертов и неправительственных групп, а также от учреждений Организации Объединенных Наций, и предлагает им и всем соответствующим учреждениям продолжать поддерживать и усиливать деятельность Комиссии в межсессионный период 1995–1997 годов.

*44-е пленарное заседание,
19 июля 1995 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о намерениях относительно улучшения положения женщин в сфере науки и техники в целях устойчивого развития людских ресурсов

Все правительства согласны активно стремиться к достижению следующих целей:

1. Обеспечить базовое образование для всех лиц с уделением особого внимания получению научно-технических знаний, которые позволили бы всем мужчинам и женщинам эффективно использовать науку и технику для удовлетворения своих основных потребностей.

2. Обеспечить мужчинам и женщинам равные возможности для получения высшего образования в области науки и техники и для продвижения по службе в качестве технологов, ученых и инженеров.

3. Обеспечить равенство мужчин и женщин в научно-технических учреждениях, включая органы по разработке политики и принятию решений.

4. Обеспечить учет на равной основе нужд и стремлений женщин и мужчин при определении приоритетов исследований и при проектировании, передаче и применении новых технологий.

5. Обеспечить всем женщинам и мужчинам равный доступ к информации и знаниям, особенно научно-техническим, в которых они нуждаются для повышения уровня и качества жизни.

6. Обеспечить признание систем местных знаний там, где они существуют, и их специфический характер с точки зрения положения женщин в качестве источника, дополняющего современные научно-технические знания и также имеющего важное значение для устойчивого развития людских ресурсов.

1995/5. Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/50 от 29 июля 1993 года,

¹¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol. III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

¹² E/CN.16/1995/13.

отмечая постоянно растущий объем опасных грузов в мировой торговле и быстрое распространение технологий и нововведений,

учитывая сохраняющуюся необходимость удовлетворять растущие требования, связанные с охраной жизни, имущества и окружающей среды, путем обеспечения безопасной перевозки грузов, содействуя при этом торговле,

сознавая, что в целях достижения согласованных в международном масштабе норм Европейская экономическая комиссия, специализированные учреждения и другие международные организации, принимающие участие в деятельности, связанной с перевозкой опасных грузов, а также заинтересованные государства-члены позитивно откликнулись на различные резолюции Совета, принятые после 15 апреля 1953 года, и будучи намеренными использовать рекомендации Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в качестве основы для формулирования своих собственных требований и положений, включая те, которые касаются маркировки и классификации, эти организации, соответственно, полагаются на работу Комитета,

принимая к сведению деятельность Европейской экономической комиссии и Центрального бюро международных железнодорожных перевозок, а также проекты других международных организаций по пересмотру своих положений, применимых к перевозке опасных грузов,

принимая к сведению также рекомендацию Комитета о том, что переработка положений, применимых ко всем видам перевозок, содержащихся в «Рекомендациях по перевозке опасных грузов»¹³, в типовое положение, прилагаемое к основной рекомендации, которое могло бы быть непосредственно включено во все типовые национальные и международные положения, улучшило бы согласование, способствовало бы регулярному обновлению всех соответствующих документов надлежащими организациями или руководящими органами и привело бы к существенной общей экономии ресурсов для правительств государств-членов, Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных организаций,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в течение двухгодичного периода 1993–1994 годов*¹⁴ и новые и измененные рекомендации, одобренные Комитетом для включения в его существующие рекомендации¹⁵, включая пересмотренное «Руководство по испытаниям и критериям»¹⁶,

2. *выражает признательность Генеральному секретарю за своевременную публикацию восьмого пересмотренного издания «Рекомендаций по перевозке опасных грузов»*¹³ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) включить в существующие рекомендации Комитета экспертов по перевозке опасных грузов все новые и измененные рекомендации, одобренные Комитетом на его восемнадцатой сессии¹⁵;

b) опубликовать эти новые и измененные рекомендации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций самым экономичным образом не позднее конца 1995 года;

c) опубликовать самым экономичным образом переработанное «Руководство по испытаниям и критериям» на английском и французском языках не позднее конца 1995 года и как можно быстрее — на всех других официальных языках Организации Объединенных Наций;

d) разослать эти новые и измененные рекомендации, включая «Руководство по испытаниям и критериям», сразу же после их публикации правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям;

4. *предлагает* всем правительствам, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям сообщить Генеральному секретарю свои мнения о работе Комитета, а также любые замечания, которые они, возможно, пожелают высказать относительно измененных рекомендаций;

5. *предлагает* всем заинтересованным правительствам, региональным комиссиям и специализированным учреждениям и заинтересованным международным организациям при разработке соответствующих кодексов и положений в полной мере учитывать рекомендации Комитета;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения представленности секретариата Комитета на соответствующих заседаниях международных организаций, посвященных осуществлению рекомендаций Комитета или связанных с процессом согласования на глобальном уровне систем классификации и маркировки химических веществ;

7. *утверждает* программу работы Комитета и его Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов на двухгодичный период 1995–1996 годов и следующие рабочие процедуры и приоритеты для работы на этот двухгодичный период:

a) согласование на глобальном уровне критериев классификации (осуществление главы 19 Повестки дня на XXI век¹¹) в соответствии с резолюцией 1995/6 Совета от 19 июля 1995 года о роли Комитета в разработке согласованной системы классификации и маркировки химических веществ для осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век;

b) преобразование «Рекомендаций по перевозке опасных грузов» в типовое положение;

c) рассмотрение рекомендаций по перевозке опасных грузов в портативных цистернах, предназначенных для смешанных перевозок;

¹³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.VIII.1.

¹⁴ E/1995/56.

¹⁵ ST/SG/AC.10/21/Add.1–3.

¹⁶ ST/SG/AC.10/11/Rev.2.

d) новые или пересмотренные рекомендации по перевозке опасных грузов;

8. просит Генерального секретаря по-прежнему выделять достаточные кадровые ресурсы для обслуживания заседаний, связанных с работой Комитета и его Подкомитета, с учетом новой программы работы, которая включает в качестве высокоприоритетной работу по согласованию на глобальном уровне критериев классификации;

9. просит также Генерального секретаря представить Совету в 1997 году доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*44-е пленарное заседание,
19 июля 1995 года*

1995/6. Роль Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в разработке согласованной системы классификации и маркировки химических веществ для осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 468 G (XV) от 15 апреля 1953 года, в которой он установил круг ведения Комитета экспертов по перевозке опасных грузов, в частности в том, что касается его роли в выработке рекомендаций и определении групп или классификаций опасных грузов на основе характера связанного с ними риска и в выработке рекомендаций относительно марок или знаков опасности для каждой группы или классификаций, которые должны графически обозначать связанную с ними опасность без использования печатного текста,

ссылаясь также на свою резолюцию 645 G (XXIII) от 26 апреля 1957 года, в которой он предложил Генеральному секретарю продолжать свои консультации с Генеральным директором Международного бюро труда в отношении наилучших средств избежания любого дублирования работы Комитета с любой работой, проводимой в этой области Международной организацией труда,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1993/50 от 29 июля 1993 года, в которой он предложил всем правительствам и международным организациям, занимающимся осуществлением главы 19 Повестки дня на XXI век¹¹ и участвующим в разработке согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ, избегать дублирования работы и обеспечить, чтобы новая система в максимально возможной степени основывалась на широко признанной и используемой в международном плане системе, разработанной Комитетом, или была совместима с нею,

учитывая, что Комиссия по устойчивому развитию на своей второй сессии при рассмотрении прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и, в частности, секторальных групп вопросов «Токсичные химические вещества и опасные отходы» одобрила приоритеты для действий для осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век, принятые Меж-

дународной конференцией по химической безопасности, состоявшейся в Стокгольме 25–29 апреля 1994 года, и с удовлетворением отметила, в частности, согласованные цели и графики работы¹⁷, включая дату 1997 года для завершения технической работы над критериями классификации¹⁸, и что Комиссия призвала органы Организации Объединенных Наций и другие международные организации улучшить международную координацию, с тем чтобы избежать излишнего дублирования усилий и укрепить Международную программу по химической безопасности¹⁹,

ссылаясь на свое решение 1994/300 от 29 июля 1994 года, в котором он одобрил решения и рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по устойчивому развитию²⁰, за исключением пункта 24 главы I, и предложил, в частности, органам системы Организации Объединенных Наций выполнять эти решения и рекомендации и принять необходимые меры для обеспечения их эффективного и транспарентного последующего осуществления,

отмечая, что Комитет для ускорения работы по согласованию на глобальном уровне сотрудничает с Международным бюро труда, Всемирной организацией здравоохранения, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Организацией экономического сотрудничества и развития в том, что касается критериев опасности для здоровья и опасности для окружающей среды,

отмечая также, что Комитет после четырех лет плодотворной работы только что завершил тщательную переработку своего «Руководства по испытаниям и критериям»¹⁶, касающегося классификации легко воспламеняющихся, взрывчатых и химически активных веществ,

отмечая далее, что Директор Международной программы по химической безопасности и Директор Департамента условий труда и окружающей среды Международного бюро труда обратились к Комитету с просьбой разработать предложения в отношении согласованных на глобальном уровне критериев классификации взрывчатых, легко воспламеняющихся и химически активных веществ на основе нового пересмотренного «Руководства по испытаниям и критериям», которые учитывали бы аспекты, обязательно охватываемые положениями о безопасности перевозке, т.е. и другие аспекты, такие, как защита работников, потребителей и окружающей среды в целом, в сотрудничестве с экспертами по этим аспектам²¹,

подтверждая необходимость активного участия Комитета в соответствующих мероприятиях, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век, и его сотрудничества не только с международными

¹⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 13 (E/1994/33/Rev.1), глава I, раздел E, пункт 161 и приложение.

¹⁸ Там же, глава I, раздел E, приложение, программная область B, пункт 1.

¹⁹ Там же, глава I, раздел E, пункт 159.

²⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 13 (E/1994/33/Rev.1).

²¹ ST/SG/AC.10/C.3/R.559.